|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ITU Logo | 国际电信联盟  **电信标准化局**  2017-2020年研究期 | | | TSAG-C048 |
| **TSAG** |
| **原文:法文** |
| **课题：** | | 非课题N/A | 2018年12月10 – 14日，日内瓦 | |
| **文稿** | | | | |
| **来源：** | | 中非共和国（RCA） | | |
| **标题：** | | 在ITU-T工作中利用翻译耳机或开放源代码翻译软件 | | |
| **目的：** | | 建议 | | |
| **联系人：** | | Blaise CORSAIRE MAMADOU 先生 中非共和国邮电部 | | 电话：+236 750 580 59 电子邮件：[mamadoucorsaireblaise@yahoo.fr](mailto:mamadoucorsaireblaise@yahoo.fr) |

|  |  |
| --- | --- |
| **关键词：** | 第44号决议 |
| **摘要：** | 保证在ITU-T的所有工作中有效利用翻译耳机或开放源代码翻译软件，以有效缩小英语和非英语国家之间的标准化差距。 |

# **讨论**

根据有关缩小发展中国家与发达国家之间的标准化工作差距的**第44号决议（2016年，哈马马特，修订版）**：

世界电信标准化全会（2016年，哈马马特），

考虑到

– 有关缩小发展中国家和发达国家之间标准化差距的全权代表大会第123号决议（2014年，釜山，修订版）责成秘书长和三个局的主任相互之间密切合作，跟进并落实本决议及相关决议，并采取可强化缩小发展中国家和发达国家之间标准化工作差距努力的举措，开展第123号决议（2014年，釜山，修订版）执行段落的后续和落实工作，通过区域代表处和各组织支持在区域层面开展此方面的协调；

– 全权代表大会第154号决议（2014年，釜山，修订版）做出决议，继续采取一切必要措施确保在同等地位上使用国际电联的六种正式语文；

认识到

– 发展中国家加强参与制定和推广使用电信标准以及加大对ITU-T研究组的贡献力度至关重要；

– 在许多发展中国家，需要在国家层面改进对ICT标准化活动的协调，以便对ITU-T的工作做出贡献；

请理事会

– 如有要求，在国际电联区域代表处协助下，为缩小标准化工作的差距，为发展中国家在国家层面起草有关ITU-T建议书应用的系列指南方面提供支持和援助，从而加强其参与ITU-T研究组；

口译对于帮助所有代表，尤其是来自非英语国家的代表全面了解并参与ITU-T会议上做出的标准化决策不可或缺。

# **提案**

鉴于上述情况，中非共和国提议在ITU-T的所有工作中提供翻译耳机或开放源代码翻译软件，以有效缩小英语和非英语国家之间的标准化差距。

此外，根据世界电信标准化全会（2016年，哈马马特）的呼吁，通过向发展中国家提供支持和援助，也提供其他语种的缩小标准化差距计划。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_